

佔地五十萬平方呎之中央公園乃二白灣發展計劃的另一焦點，包括園林設計、佔地五萬平方呎的人工湖、瀑布及石景等，有關工程進度理想，預計於二零零二年下半年完成。中央公園落成後，將為已有豐富休閒設施的愉景灣平添姿彩。

愉景灣隧道的使用率，今年雖有所增長，但車輛流量仍然疏落。由於對外巴士加強服務後深受愉景灣居民歡迎，某程度上令隧道使用率有所增加。

Building of the Central Park, the focus of the Yi Pak development, was progressing according to schedule. The 500,000-sq. ft. park, which has distinctive landscaped features with a man-made lake of 50,000 sq. ft., waterfall and rockworks, is due to be completed in the second half of 2002. On completion, it will enrich the leisure facilities already available in Discovery Bay.

The Discovery Bay Tunnel, though recording an increase in usage during the year, is still very low in traffic. The increase was partly due to enhanced external bus service that proved to be popular with residents.



愉景灣隧道為居民帶來更便利的交通。  
Discovery Bay Tunnel provides a convenient transport alternative for residents.

愉景灣交通服務有限公司為愉景灣提供接駁區內外的陸路交通服務。來往東涌及機場的對外巴士線，載客量在過去一年錄得整體增長；然而區內的巴士線的載客量，則輕微下跌。較早前訂購的兩輛全新歐盟三型環保巴士經已運抵本港，以便投入對外巴士線服務。隨著海澄湖畔一段在二零零二年下半年入伙，預料巴士服務需求亦會有所增長。愉景灣交通服務有限公司屆時將調配更多資源，以應付需求。按照計劃，巴士隊伍將由現時的三十一輛，於二零零二至二零零三年增加至三十六輛。

Discovery Bay Transit Services Limited (Discovery Bay Transit) provided internal and external bus service for Discovery Bay. While the external routes to the airport and Tung Chung contributed to an overall increase in patronage, internal bus service recorded a marginal decrease. Two newly purchased buses with environment-friendly Euro-III engines were delivered, and would be deployed on the external routes. In anticipation of increasing demand for bus service due to occupancy of Siena One in the second half of 2002, Discovery Bay Transit will allocate more resources to cater for the demand. The bus fleet is planned to expand from 31 buses to a total of 36 in the year 2002/03.